

|             |   |           |  |
|-------------|---|-----------|--|
| Bereich:    | PL  | Settore   | PL   |
| Gegenstand: | AP232 – GEBÄUDEBEWEISSICHERUNG BAU-<br>LOS EINFAHRT BAHNHOF INNSBRUCK | Oggetto:  | AP232 - MONITORAGGIO DEGLI EDIFICI LOTTO<br>INGRESSO STAZIONE DI INNSBRUCK |
| Kapitel:    | L Erklärungen des Bieters   | Capitolo: | L Dichiarazioni dell'offerente   |

## INHALTSVERZEICHNIS INDICE

|   |    |
|---|----|
| 1. BIETER / BIETERGEMEINSCHAFTEN .....  | 2  |
| 1. PARTECIPANTE/ASSOCIAZIONE DI OFFERENTI .....   | 2  |
| 2. ERKLÄRUNGEN .....  | 5  |
| 2. DICHIARAZIONI .....  | 5  |
| 2.1. Erklärungen, zur Befugnis und fachlichen Kompetenz .....                           | 5  |
| 2.1. Dichiarazioni inerenti l'idoneità professionale e la competenza tecnica .....      | 5  |
| 2.2. Erklärungen zu gesetzlichen Pflichten, Steuern, Sozialversicherungsbeiträgen ..... | 6  |
| 2.2. Dichiarazioni inerenti gli obblighi legali e gli oneri fiscali e sociali .....     | 6  |
| 2.3. Erklärungen zum Angebot .....  | 6  |
| 2.3. Dichiarazioni inerenti l'offerta .....   | 6  |
| 2.4. Erklärungen zur Preisbildung .....   | 8  |
| 2.4. Dichiarazioni inerenti la formazione del prezzo .....                              | 8  |
| 2.5. Erklärungen zur Leistungsdurchführung .....  | 8  |
| 2.5. Dichiarazioni inerenti l'esecuzione delle prestazioni .....                        | 8  |
| 2.6. Erklärungen zur Verwendung des Werkes, Veröffentlichungen .....                    | 10 |
| 2.6. Dichiarazioni inerenti l'impiego dell'opera, pubblicazioni .....                   | 10 |
| 2.7. Sonstige Erklärungen .....   | 10 |
| 2.7. Altre dichiarazioni .....  | 10 |
| 3. BEVOLLMÄCHTIGTE VERTRETER .....  | 11 |
| 3. RAPPRESENTANTI AUTORIZZATI .....   | 11 |
| 3.1. Prokurist- Vergabeverfahren, Vertrag .....   | 11 |
| 3.1. Procuratori, procedura di affidamento, contratto .....                             | 11 |
| 3.2. Durchführung der Leistungen / Schlüsselpersonal .....                              | 13 |
| 3.2. Esecuzione delle prestazioni / Personale chiave .....                              | 13 |
| 4. VERZEICHNIS DRITTER .....  | 15 |
| 4. ALBO GESTITO DA ENTI TERZI .....   | 15 |
| 5. RECHTSGÜLTIGE FERTIGUNG .....  | 16 |
| 5. FIRMA GIURIDICAMENTE VALIDA .....  | 16 |

Bereich: **PL**  
Gegenstand: **AP232 – GEBÄUDEBEWEISSICHERUNG BAU-  
LOS EINFAHRT BAHNHOF INNSBRUCK**  
Kapitel: **L Erklärungen des Bieters**

Settore **PL**  
Oggetto: **AP232 - MONITORAGGIO DEGLI EDIFICI LOTTO  
INGRESSO STAZIONE DI INNSBRUCK**  
Capitolo: **L Dichiarazioni dell'offerente**

## 1. BIETER / BIETERGEMEINSCHAFTEN

Soweit es sich beim Bieter oder den Mitgliedern der Bietergemeinschaft nicht um natürliche Personen handelt, ist die Eintragung in das Firmenbuch anzuführen (Ort und Nummer des Eintrags). Bei ausländischen Bietern sind dieselben Angaben beizulegen.

**Einzelunternehmen bzw. Federführendes Unternehmen:**

Firma / Ditta: .....

Rechtsform / Forma giuridica: .....

Geschäftssitz / Sede: .....

FBNr. / N. reg: .....

Ort des Eintrags / luogo di iscrizione:.....

Telefon / Telefono: .....

Fax: .....

E- mail: .....

## 1. PARTECIPANTE/ASSOCIAZIONE DI OFFERENTI

Se il partecipante / i membri dell'associazione di offerenti non sono persone fisiche occorre indicare l'iscrizione nel registro delle imprese (luogo e n. di iscrizione). Per gli offerenti stranieri si applicano le medesime prescrizioni.

**Impresa singola o capofila:**

|             |   |           |  |
|-------------|---|-----------|--|
| Bereich:    | PL  | Settore   | PL   |
| Gegenstand: | AP232 – GEBÄUDEBEWEISSICHERUNG BAU-<br>LOS EINFAHRT BAHNHOF INNSBRUCK | Oggetto:  | AP232 - MONITORAGGIO DEGLI EDIFICI LOTTO<br>INGRESSO STAZIONE DI INNSBRUCK |
| Kapitel:    | L Erklärungen des Bieters   | Capitolo: | L Dichiarazioni dell'offerente   |

**2. Unternehmen:**

**2. Impresa:**

Firma / Ditta: .....

Rechtsform / Forma giuridica: .....

Geschäftssitz / Sede: .....

FBNr. / N. reg.: .....

HG / Tribunale: .....

Telefon / Telefono: .....

Fax: .....

E- mail: .....

**3. Unternehmen:**

**3. Impresa:**

Firma / Ditta: .....

Rechtsform / Forma giuridica: .....

Geschäftssitz / Sede: .....

FBNr. / N. reg.: .....

HG / Tribunale: .....

Telefon / Telefono: .....

Fax: .....

E- mail: .....

Bereich: **PL**  
Gegenstand: **AP232 – GEBÄUDEBEWEISSICHERUNG BAU-  
LOS EINFAHRT BAHNHOF INNSBRUCK**  
Kapitel: **L Erklärungen des Bieters**

Settore **PL**  
Oggetto: **AP232 - MONITORAGGIO DEGLI EDIFICI LOTTO  
INGRESSO STAZIONE DI INNSBRUCK**  
Capitolo: **L Dichiarazioni dell'offerente**

**4. Unternehmen:**

**4. Impresa:**

Firma / Ditta: .....

Rechtsform / Forma giuridica: .....

Geschäftssitz / Sede: .....

FBNr. / N. reg.: .....

HG / Tribunale: .....

Telefon / Telefono: .....

Fax: .....

E- mail: .....

**Name der Bietergemeinschaft bzw. im Auftrags-  
falle der Arbeitsgemeinschaft:**

**Nome dell'associazione di offerenti ovvero rag-  
gruppamento temporaneo di imprese di diritto  
austriaco (ARGE) in caso di aggiudicazione  
dell'appalto:**

.....

.....

**Geschäftssitz der Bietergemeinschaft bzw. im  
Auftragsfalle der Arbeitsgemeinschaft:**

**Sede dell'associazione di offerenti ovvero  
ovvero raggruppamento temporaneo di imprese  
di diritto austriaco (ARGE, in caso di aggiudi-  
cazione dell'appalto:**

Adresse / Indirizzo: .....

.....

Telefon / Telefono: .....

Fax: .....

|             |   |           |  |
|-------------|---|-----------|--|
| Bereich:    | PL  | Settore   | PL   |
| Gegenstand: | AP232 – GEBÄUDEBEWEISSICHERUNG BAU-<br>LOS EINFAHRT BAHNHOF INNSBRUCK | Oggetto:  | AP232 - MONITORAGGIO DEGLI EDIFICI LOTTO<br>INGRESSO STAZIONE DI INNSBRUCK |
| Kapitel:    | L Erklärungen des Bieters   | Capitolo: | L Dichiarazioni dell'offerente   |

## 2. ERKLÄRUNGEN

### 2.1. Erklärungen, zur Befugnis und fachlichen Kompetenz

Wir erklären ausdrücklich, dass

- a) wir zur Durchführung der gegenständlichen und in den Ausschreibungsunterlagen beschriebenen Leistungen befugt und berechtigt sind,
- b) wir über ausreichende personelle Kapazität und fachliche Kompetenz zur Erbringung derartiger Leistungen verfügen und wir eine gleichzeitige, vertragsgemäße Bearbeitung ohne Qualitätseinbußen und Terminverzögerungen im vollständigen Leistungsinhalt und -umfang zusichern,
- c) die von uns zur Ausführung der Leistungen vorgesehenen und erforderlichen Mitarbeiter (Arbeiter, Angestellte, Konsulenten, andere) über die hierzu erforderlichen fundierten Kenntnisse und Erfahrungen verfügen und wir Mitarbeiter mit der notwendigen Qualifikation sofort nach Zuschlagserteilung für die gegenständlichen Leistungen einsetzen werden.
- d) wir das in gegenständlichem Formular genannte fachlich zuständige Schlüsselpersonal sofort nach Zuschlagserteilung für die gegenständlichen Leistungen einsetzen können.

## 2. DICHIARAZIONI

### 2.1. Dichiarazioni inerenti l'idoneità professionale e la competenza tecnica

Dichiariamo espressamente,

- a) di essere autorizzati e legittimati ad eseguire le prestazioni in oggetto quali descritte nel bando di gara d'appalto,
- b) di disporre di sufficiente capacità di personale e di competenza tecnica per fornire le prestazioni oggetto del contratto e di potere garantire l'esecuzione delle prestazioni secondo la tempistica e gli standard di qualità conformemente a quanto previsto dal contratto,
- c) che i collaboratori (lavoratori, impiegati, consulenti, altri) da noi previsti per l'esecuzione delle prestazioni dispongono di solide conoscenze e dell'esperienza necessaria e che detti collaboratori verranno impiegati per le prestazioni oggetto dell'appalto dal momento dell'aggiudicazione della prestazione.
- d) che il personale tecnico nominato nel presente modello potrà essere impiegato per le prestazioni oggetto dell'appalto dal momento del conferimento del mandato.

Bereich: PL  
Gegenstand: AP232 – GEBÄUDEBEWEISSICHERUNG BAU-  
LOS EINFAHRT BAHNHOF INNSBRUCK  
Kapitel: L Erklärungen des Bieters

Settore PL  
Oggetto: AP232 - MONITORAGGIO DEGLI EDIFICI LOTTO  
INGRESSO STAZIONE DI INNSBRUCK  
Capitolo: L Dichiarazioni dell'offerente

## 2.2. Erklärungen zu gesetzlichen Pflichten, Steuern, Sozialversicherungsbeiträgen

Wir erklären ausdrücklich, dass

- a) wir im Falle einer Auftragserteilung im Rahmen dieses Dienstleistungsauftrages unseren gesetzlich vorgeschriebenen Pflichten zur Zahlung der Steuern und Sozialversicherungsbeiträge stets nachkommen werden,
- b) Weiters erklären wir, dass wir im Falle einer Auftragserteilung die in Österreich geltenden arbeits-, lohn- und sozialrechtlichen Vorschriften unter Anwendung der im geltenden nationalen und lokalen Kollektivvertrag vorgesehenen Entlohnungen und Bestimmungen, einhalten.

## 2.3. Erklärungen zum Angebot

Wir erklären ausdrücklich, dass

- a) wir uns bei der Erstellung des Angebotes an die Bestimmungen des §§ 255 ff. BVergG 2006 gehalten haben,
- b) wir sämtliche Ausschreibungsunterlagen bearbeitet haben und alle darin festgelegten Bestimmungen, Grundsätze und Richtlinien ohne Einschränkung für ein künftiges Vertragsverhältnis anerkennen,
- c) wir alle Ausschreibungsunterlagen als klar, präzise und für das Erstellen unseres Angebotes ausreichend befunden haben,
- d) wir die in den Ausschreibungsunterlagen dargestellte Ermittlung des Angebotes mit dem niedrigsten Preis und die angeführten ergänzenden Ausscheidungsgrundsätze anerkennen werden.
- e) wir mit keinem anderen Bieter für die ausschreibende Stelle nachteilige, gegen die guten Sitten oder gegen den Grundsatz des Wettbewerbes verstoßenden Abreden über die Preisbildung oder Ausfallsentschädigungen getroffen haben und dass keine Preisbindungen oder Kartellabsprachen vorliegen. Weiters ist uns bekannt, dass bei Vorliegen von Absprachen der vorbeschriebenen Art und bei Verstößen gegen die einschlägigen Ge-

## 2.2. Dichiarazioni inerenti gli obblighi legali e gli oneri fiscali e sociali

Dichiariamo espressamente,

- a) di adempiere sempre ed entro i termini, in caso di conferimento del mandato per le presenti prestazioni, ai nostri obblighi legali in materia di pagamento di imposte, contributi sociali e altri tributi,
- b) di osservare, nel caso di conferimento del mandato, la legislazione austriaca vigente inerente il diritto del lavoro, della retribuzione e della previdenza sociale, applicando integralmente il trattamento economico e normativo stabilito dai contratti collettivi nazionali e territoriali in vigore.

## 2.3. Dichiarazioni inerenti l'offerta

Dichiariamo espressamente

- a) di esserci attenuti, nella compilazione dell'offerta, alle disposizioni di cui al § 255 segg. BVergG 2006,
- b) di aver esaminato tutta la documentazione contenuta nel bando di gara d'appalto e di accettare senza alcuna limitazione, in vista di un futuro rapporto contrattuale, tutte le disposizioni ivi contenute,
- c) di ritenere che tutta la documentazione del bando di gara è chiara, precisa e sufficiente per la compilazione della nostra offerta,
- d) accetteremo il procedimento inerente alla determinazione dell'offerta con il prezzo più basso esposto nella documentazione d'appalto ed i relativi criteri integrativi per l'esclusione dell'offerta.
- e) di non aver stipulato alcun accordo per la formazione del prezzo o per l'indennità di mancato guadagno che sia svantaggioso per BBT SE o in violazione ai buoni costumi ed ai principi della libera concorrenza con nessun altro partecipante e che non sussistono intese sui prezzi o accordi tra i partecipanti. Inoltre siamo a conoscenza della possibilità, che il mandato può essere revocato nel caso esistano degli accordi come sopra citati oppure violazioni delle relative leggi, e

|             |   |           |  |
|-------------|---|-----------|--|
| Bereich:    | PL  | Settore   | PL   |
| Gegenstand: | AP232 – GEBÄUDEBEWEISSICHERUNG BAU-<br>LOS EINFAHRT BAHNHOF INNSBRUCK | Oggetto:  | AP232 - MONITORAGGIO DEGLI EDIFICI LOTTO<br>INGRESSO STAZIONE DI INNSBRUCK |
| Kapitel:    | L Erklärungen des Bieters   | Capitolo: | L Dichiarazioni dell'offerente   |

setze dem Auftragnehmer der Auftrag entzo-  
gen werden kann und dass wir für jeden  
Schaden, welcher aus Handlungen entsteht,  
die im Widerspruch zu dieser Erklärung ste-  
hen, aufzukommen haben,

- f) wir innerhalb der vorgesehenen Fristen anfal-  
lende Klärungen zu unserem Angebot schrift-  
lich erteilen werden; wir sind uns bewusst,  
dass widrigenfalls eine Ausscheidung des An-  
gebotes vorbehalten bleibt, sofern dadurch die  
weitere Bearbeitung des Angebotes nicht  
möglich ist,
- g) wir damit einverstanden sind, dass alle im Zu-  
sammenhang mit dieser Dienstleistung ste-  
henden Daten aus dem Angebot, dem Vertrag  
bzw. dessen Abwicklung und der Leistungser-  
bringung von der BBT SE unter Beachtung der  
Bestimmungen des Datenschutzgesetzes ge-  
speichert und weiterverarbeitet werden.
- h) wir mit der in der Ausschreibung dargestellten  
technischen Ausführungsart einverstanden  
sind,
- i) wir bei der Erstellung unseres Angebotes die  
von der BBT SE eventuell vorgenommene  
"Berichtigungen"

di dover rispondere di ogni danno derivante,

- f) di comunicare per iscritto entro i termini previsti  
eventuali chiarimenti inerenti la nostra offerta;  
essendo consapevoli della possibilità di  
un'esclusione dell'offerta qualora tali chiarimenti  
non dovessero pervenire nei tempi prescritti e si  
dovesse quindi rendere impossibile l'ulteriore at-  
tività di valutazione dell'offerta stessa,
- g) di convenire che tutti i dati inerenti la presente  
prestazione di costruzione e contenuti  
nell'offerta, nel contratto o nell'esecuzione dello  
stesso e nella fornitura delle prestazioni vengano  
acquisiti e rielaborati da BBT SE, osservando le  
disposizioni della legge sulla tutela dei dati,
- h) di essere d'accordo con le modalità tecniche di  
esecuzione previste nel bando di gara,
- i) di ritenere che per la compilazione della nostra  
offerta abbiamo preso in considerazione in forma  
completa il contenuto delle correzioni e integra-  
zioni all'appalto (se del caso) fatte da BBT SE

1. Berichtigung vom / 1. Correzione del: .....

2. Berichtigung vom / 2. Correzione del: .....

3. Berichtigung vom / 3. Correzione del: .....

vollinhaltlich berücksichtigt haben.

- j) wir uns innerhalb der Zuschlagsfristen an un-  
ser Angebot binden.
- j) che fino ai termini previsti per l'aggiudicazione  
siamo e rimaniamo vincolati alla nostra offerta.

Bereich: PL  
Gegenstand: AP232 – GEBÄUDEBEWEISSICHERUNG BAU-  
LOS EINFAHRT BAHNHOF INNSBRUCK  
Kapitel: L Erklärungen des Bieters

Settore PL  
Oggetto: AP232 - MONITORAGGIO DEGLI EDIFICI LOTTO  
INGRESSO STAZIONE DI INNSBRUCK  
Capitolo: L Dichiarazioni dell'offerente

## 2.4. Erklärungen zur Preisbildung

Wir erklären ausdrücklich, dass

- a) wir uns über den Umfang der Leistungen sowie über die örtlichen Verhältnisse durch Begehungen an Ort und Stelle oder über alle preisbildenden Umstände, die für das Erstellen des Angebotes maßgeblich sind, genauestens informiert haben,
- b) wir alle Bestimmungen und Regelungen, die in den Ausschreibungsunterlagen für die Leistungserbringung einerseits und für die Vertragsabwicklung andererseits enthalten sind, sowie alle vorhandenen Zusatzinformationen in der Preisbildung in dem Maße berücksichtigt haben, dass mit den angebotenen Preisen unter Berücksichtigung der vorgesehenen Abrechnungsregeln das vollständige Leistungsziel einschließlich Nebenleistungen fristgerecht erreicht werden kann,
- c) wir zur vertragsgemäßen Leistungsdurchführung in der Preisbildung sämtliche Aufwendungen berücksichtigt haben und dabei weiters allen Umständen, unter denen die Leistungserbringung stattfinden muss, Rechnung getragen haben,
- d) wir der Preisbildung außerdem eine Leistungserbringung nach dem Stand der Technik unter Einhaltung aller geltenden nationalen und internationalen NORMEN, Vorschriften, Verordnungen und Richtlinien, insbesondere auch arbeits-, lohn- und sozialrechtliche Vorschriften einschließlich des Arbeitnehmerschutzes, sonstiger Gesetze und behördlicher Auflagen zugrundegelegt haben, und diese bei der Leistungserbringung beachten werden,
- e) die in der Ausschreibung und sonst vorhandenen Informationen für eine eindeutige Kalkulation ausreichend waren,
- f) wir unserem Angebot nur unsere eigenen Preisermittlungen zugrunde gelegt haben,

## 2.5. Erklärungen zur Leistungsdurchführung

## 2.4. Dichiarazioni inerenti la formazione del prezzo

Dichiariamo espressamente, che

- a) ci siamo informati in modo ben preciso sul volume delle prestazioni, sulle condizioni locali, mediante sopralluoghi in situ, o sulle condizioni principali per la formazione del prezzo che sono determinanti per la realizzazione dell'offerta,
- b) di aver tenuto conto, nella formazione del prezzo, di tutte le disposizioni e dei regolamenti contenuti nel bando di gara d'appalto per la fornitura della prestazione e per l'esecuzione del contratto, nonché di tutte le informazioni supplementari disponibili in misura tale da consentire di raggiungere, entro i termini previsti, con i prezzi offerti e tenuto conto delle norme di contabilizzazione previste, il completo raggiungimento degli obiettivi della prestazione, comprese le prestazioni accessorie,
- c) di aver tenuto conto, nella formazione del prezzo, di tutte le spese che dovremo sostenere per un'esecuzione delle prestazioni conforme al contratto e di aver inoltre preso in considerazione tutte le condizioni nelle quali dovranno essere fornite le prestazioni,
- d) di aver inoltre posto, a base della formazione del prezzo, una fornitura delle prestazioni secondo gli standard tecnici nel rispetto delle norme, disposizioni, ordinanze e direttive nazionali ed internazionali, e in particolare anche disposizioni in materia di diritto del lavoro, salariale e sociale inclusa la tutela del lavoratore, e che tutto questo sarà osservato durante l'esecuzione delle prestazioni,
- e) che le informazioni contenute nel bando di gara d'appalto erano sufficienti per una formazione del prezzo chiara,
- f) di avere posto come base, nella nostra offerta, solamente il nostro calcolo di prezzo,

## 2.5. Dichiarazioni inerenti l'esecuzione delle prestazioni



|             |   |           |  |
|-------------|---|-----------|--|
| Bereich:    | <b>PL</b>   | Settore   | <b>PL</b>  |
| Gegenstand: | <b>AP232 – GEBÄUDEBEWEISSICHERUNG BAU-<br/>LOS EINFAHRT BAHNHOF INNSBRUCK</b> | Oggetto:  | <b>AP232 - MONITORAGGIO DEGLI EDIFICI LOTTO<br/>INGRESSO STAZIONE DI INNSBRUCK</b> |
| Kapitel:    | <b>L Erklärungen des Bieters</b>  | Capitolo: | <b>L Dichiarazioni dell'offerente</b>  |

Wir erklären ausdrücklich, dass

- a)** wir sämtliche mit der gegenständlichen Dienstleistung und zur vollständigen Erreichung des Leistungszieles verbundenen Aufgaben und Tätigkeiten wahrnehmen werden, auch wenn sie in der Leistungsbeschreibung nicht im Detail enthalten sind,
- b)** die Leistungen, aufgrund der ordnungsgemäß gegründeten Rechtsstruktur, dem AG gegenüber solidarisch erbracht werden,
- c)** wir nur Subunternehmer und Schlüsselpersonal einsetzen werden, denen von Seiten des AG zugestimmt wurde und wir anerkennen, dass eine solche Zustimmung zurückgezogen werden kann,
- d)** wir uns bei der Rechnungslegung an die vertraglichen Termine halten werden,
- e)** wir die im Art. 8, Teil B geforderten Sicherstellungsmittel liefern werden,

Dichiariamo espressamente,

- a)** di eseguire tutti i compiti e le attività legati alla prestazione in oggetto e volte al pieno raggiungimento dell'obiettivo delle prestazioni, anche se non espressamente specificati nella descrizione delle prestazioni,
- b)** di rispondere in modo solidale nei confronti del committente fornendo prestazioni in veste di figura giuridica legalmente costituita,
- c)** che il subappalto di prestazioni deve essere autorizzato dal committente e che lo stesso ha la facoltà di ritirare la sua autorizzazione in qualunque momento,
- d)** di attenerci, nella contabilizzazione, alle disposizioni contrattuali,
- e)** che provvederemo a produrre i mezzi di garanzia previsto dall'art. 8 della sezione B,

Bereich: **PL**  
Gegenstand: **AP232 – GEBÄUDEBEWEISSICHERUNG BAU-  
LOS EINFAHRT BAHNHOF INNSBRUCK**  
Kapitel: **L Erklärungen des Bieters**

Settore **PL**  
Oggetto: **AP232 - MONITORAGGIO DEGLI EDIFICI LOTTO  
INGRESSO STAZIONE DI INNSBRUCK**  
Capitolo: **L Dichiarazioni dell'offerente**

## 2.6. Erklärungen zur Verwendung des Werkes, Veröffentlichungen

Wir erklären ausdrücklich, dass

- a) wir damit einverstanden sind, dass das Recht, das vereinbarte Werk und alle damit zusammenhängenden Ergebnisse auf welche Art auch immer zu benützen, ausschließlich dem AG zu steht,
- b) wir das vereinbarte Werk oder Teile hiervon sowie damit im Zusammenhang stehende Arbeitsergebnisse oder Erkenntnisse nur mit ausdrücklicher, schriftlicher Zustimmung des AG verwenden werden und ansonsten Stillschweigen bewahren,
- c) wir das vereinbarte Werk oder Teile hiervon sowie damit im Zusammenhang stehende Arbeitsergebnisse oder Erkenntnisse nur mit ausdrücklicher, schriftlicher Zustimmung des AG veröffentlichen und in Vorträgen oder sonstigen Schriftsätzen verwenden werden,
- d) wir am Ort der Erbringen der ggst. Leistungen nur mit Zustimmung des AG durchführen werden,
- e) wir Bildmaterial, das von uns im Rahmen der Leistungserbringung erstellt wurde, dem AG unentgeltlich zur Verfügung stellen werden.

## 2.7. Sonstige Erklärungen

Wir haben ausdrücklich zur Kenntnis genommen,

- a) dass der AG bei Vorliegen von Abreden mit anderen Bietern und bei Verstößen gegen das Preistreibereigesetz auch nach Zuschlagserteilung jederzeit vom Vertrag zurücktreten kann, und dass wir für daraus entstehende Nachteile jedweder Art, unabhängig der vereinbarten Kautionsbestimmungen, Schadenersatz als volle Genugtuung zu leisten haben,
- b) dass wir durch die Nichterteilung des Auftrages an uns weder aus dem Titel der Ausarbeitung des Angebotes noch aus sonstigen Gründen irgendwelche Ansprüche an den AG stellen

## 2.6. Dichiarazioni inerenti l'impiego dell'opera, pubblicazioni

Dichiariamo espressamente

- a) di accettare e accordare al committente il diritto di utilizzare in maniera esclusiva sia l'opera che tutti i risultati ottenuti dall'affidatario in relazione al presente contratto,
- b) di tenere riservati i risultati o le conoscenze ottenuti dai lavori oggetto dell'appalto e tutte le informazioni ottenute da BBT SE salvo esplicita autorizzazione scritta da parte del committente,
- c) di non pubblicare e non utilizzare per relazioni o altri scritti i risultati o le conoscenze ottenute attraverso l'attività concernente la gara d'appalto e tutte le informazioni inerenti la stessa, salvo previa espressa autorizzazione scritta da parte del committente,
- d) di autorizzare visite presso i luoghi di adempimento delle prestazioni in oggetto solo previo consenso del committente,
- e) di mettere gratuitamente a disposizione del committente il materiale fotografico da noi realizzato nell'ambito dell'esecuzione delle prestazioni.

## 2.7. Altre dichiarazioni

Abbiamo espressamente preso atto del fatto che,

- a) in presenza di accordi con altri offerenti e di violazioni della legge contro il rialzo fraudolento dei prezzi, il committente può recedere in qualsiasi momento dal contratto anche dopo l'affidamento della prestazione e che, in tal caso, saremo tenuti a fornire, indipendentemente dalle disposizioni di cauzione pattuite, un risarcimento del danno arrecato,
- b) non potremo rivendicare pretese di alcun tipo nei confronti del committente in seguito al mancato conferimento del mandato né per l'elaborazione dell'offerta né per altre ragioni,

|             |   |           |  |
|-------------|---|-----------|--|
| Bereich:    | PL  | Settore   | PL   |
| Gegenstand: | AP232 – GEBÄUDEBEWEISSICHERUNG BAU-<br>LOS EINFAHRT BAHNHOF INNSBRUCK | Oggetto:  | AP232 - MONITORAGGIO DEGLI EDIFICI LOTTO<br>INGRESSO STAZIONE DI INNSBRUCK |
| Kapitel:    | L Erklärungen des Bieters   | Capitolo: | L Dichiarazioni dell'offerente   |

können,

c) dass bei nicht fristgerechter Aufklärung durch uns über Unklarheiten des Angebotes die Interpretation des AG der Angebotsbeurteilung zugrunde gelegt wird.

c) qualora le delucidazioni inerenti i punti poco chiari della nostra offerta non vengano effettuate entro i termini, verrà ritenuta valida, ai fini della valutazione dell'offerta, l'interpretazione del committente.

### 3. BEVOLLMÄCHTIGTE VERTRETER

### 3. RAPPRESENTANTI AUTORIZZATI

#### 3.1. Prokurist- Vergabeverfahren, Vertrag

#### 3.1. Procuratori, procedura di affidamento, contratto

Als unsere Vertreter, die uns in allen Angelegenheiten der Ausschreibung, des Angebotes und ggf. des Vertrages rechtsverbindlich vertreten wird, nennen wir:

Quale/i nostro(i) procuratore(i) per tutte le attività inerenti la gara di appalto, l'offerta ed eventualmente il contratto nominiamo:

**Bevollmächtigter  
Amministratore**

**Vergabeverfahren:  
Procedura di affidamento:**

**Vertrag:  
Contratto:**

Name/Cognome:

.....

.....

Adresse Büro/Indirizzo ufficio:

.....

.....

Tel. Büro/Tel. Ufficio:

.....

.....

Tel. Mobil/Tel.cellulare:

.....

.....

Fax:

.....

.....

E-Mail:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

|             |   |           |  |
|-------------|---|-----------|--|
| Bereich:    | PL  | Settore   | PL   |
| Gegenstand: | AP232 – GEBÄUDEBEWEISSICHERUNG BAU-<br>LOS EINFAHRT BAHNHOF INNSBRUCK | Oggetto:  | AP232 - MONITORAGGIO DEGLI EDIFICI LOTTO<br>INGRESSO STAZIONE DI INNSBRUCK |
| Kapitel:    | L Erklärungen des Bieters   | Capitolo: | L Dichiarazioni dell'offerente   |

|                                 |                                  |                   |
|---------------------------------|----------------------------------|-------------------|
| <b>Stellvertreter</b>           | <b>Vergabeverfahren:</b>         | <b>Vertrag:</b>   |
| <b>Sostituto</b>                | <b>Procedura di affidamento:</b> | <b>Contratto:</b> |
| Name/Cognome:                   | .....                            | .....             |
| Adresse Büro/Indirizzo ufficio: | .....                            | .....             |
| Tel. Büro/Tel. Ufficio:         | .....                            | .....             |
| Tel. Mobil/Tel.cellulare:       | .....                            | .....             |
| Fax:                            | .....                            | .....             |
| E-Mail:                         | .....                            | .....             |
|                                 | .....                            | .....             |
|                                 | .....                            | .....             |
|                                 | .....                            | .....             |

Wir erklären ausdrücklich, dass die obengenannte, als "Bevollmächtigte für den Vertrag" bezeichnete Person, beauftragt und bevollmächtigt wird, uns in allen Angelegenheiten der technischen und kaufmännischen Vertragsabwicklung ohne Einschränkung zu vertreten. Die bevollmächtigte Person ist einzelvertretungsbefugt. Die bevollmächtigte Person wird bei deren Abwesenheit durch den genannten "Stellvertreter - Vertrag" vertreten, der über die gleiche Vollmacht und Vertretungsbefugnis verfügt. Schriftliche Vereinbarungen und Regelungen, auch in Angelegenheiten des Vertrages, zwischen dem „Bevollmächtigte für den Vertrag“ oder dessen Stellvertreter und des AG sind für uns jedenfalls rechtsverbindlich.

Weiters erklären wir, dass der genannte "Bevollmächtigte für das Vergabeverfahren" und der genannte "Stellvertreter – Vergabeverfahren" bevollmächtigt sind, uns in Fragen des Angebotes und der Zuschlagserteilung zu vertreten.

Dichiariamo espressamente che la(le) persona(e) indicata(e) sopra, denominata(e) procuratore, è/sono autorizzata/e a rappresentarci senza alcuna limitazione in tutte le attività inerenti l'esecuzione tecnica e commerciale del contratto. Alle persone autorizzate è stata rispettivamente conferita la delega. In caso di assenza la(e) persona(e) autorizzata(e) viene/vengono rappresentata/e dal(i) sostituto(i) che ha/hanno le stesse autorizzazioni e facoltà di rappresentanza. Accordi e regolamenti scritti, anche quando sono inerenti al contratto, stipulati fra un procuratore o il suo sostituto ed il committente verranno considerati da parte nostra vincolanti.

Dichiariamo espressamente che il nominato "procuratore – procedura di affidamento" e il nominato "sostituto – procedura di affidamento" sono autorizzati a rappresentarci in tutte le attività inerenti l'offerta e l'aggiudicazione della gara.

|             |  |           |  |
|-------------|--|-----------|--|
| Bereich:    | PL   | Settore   | PL   |
| Gegenstand: | AP232 – GEBÄUDEBEWEISSICHERUNG BAU-<br>LOS EINFART BAHNHOF INNSBRUCK | Oggetto:  | AP232 - MONITORAGGIO DEGLI EDIFICI LOTTO<br>INGRESSO STAZIONE DI INNSBRUCK |
| Kapitel:    | L Erklärungen des Bieters  | Capitolo: | L Dichiarazioni dell'offerente   |

### 3.2. Durchführung der Leistungen / Schlüsselpersonal

Für die gegenständlichen Bauvorhaben machen wir nachstehende Personen als zuständige „Schlüsselpersonen“ für das jeweilige Aufgabengebiet namhaft:

#### Gesamtleiter:

#### Responsabile generale

Name/  
Cognome: .....

Adresse/  
Indirizzo: .....  
.....  
.....

Tel.Büro/  
Tel. Ufficio: .....

Tel.Handy/  
Tel. cellulare: .....

Fax: .....

E- mail: .....

Beschäftigt bei Unternehmer:  
Impiegato presso l'impresa: .....

Seit/dal: .....

### 3.2. Esecuzione delle prestazioni / Per- sonale chiave

Per le prestazioni oggetto della gara d'appalto nominiamo le persone seguenti quali responsabili per i singoli settori di competenza:

|             |   |           |  |
|-------------|---|-----------|--|
| Bereich:    | PL  | Settore   | PL   |
| Gegenstand: | AP232 – GEBÄUDEBEWEISSICHERUNG BAU-<br>LOS EINFAHRT BAHNHOF INNSBRUCK | Oggetto:  | AP232 - MONITORAGGIO DEGLI EDIFICI LOTTO<br>INGRESSO STAZIONE DI INNSBRUCK |
| Kapitel:    | L Erklärungen des Bieters   | Capitolo: | L Dichiarazioni dell'offerente   |

## Sachverständiger für Schadensgutachten

### Perito per le perizie sui danni

Name/  
Cognome: .....

Adresse/  
Indirizzo: .....  
.....  
.....

Tel.Büro/  
Tel. Ufficio: .....

Tel.Handy/  
Tel. cellulare: .....

Fax: .....

Email: .....

Beschäftigt bei Unternehmer:  
Impiegato presso l'impresa:.....

Seit/dal: .....

|             |   |           |  |
|-------------|---|-----------|--|
| Bereich:    | PL  | Settore   | PL   |
| Gegenstand: | AP232 – GEBÄUDEBEWEISSICHERUNG BAU-<br>LOS EINFAHRT BAHNHOF INNSBRUCK | Oggetto:  | AP232 - MONITORAGGIO DEGLI EDIFICI LOTTO<br>INGRESSO STAZIONE DI INNSBRUCK |
| Kapitel:    | L Erklärungen des Bieters   | Capitolo: | L Dichiarazioni dell'offerente   |

#### 4. VERZEICHNIS DRITTER

Wir machen vom § 231 Abs. (5) BVergG 2006 Gebrauch, den Nachweis der Befugnis, Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit durch den Nachweis der Eintragung in einem einschlägigen allgemein zugänglichen Verzeichnis eines Dritten führen, da diesem die vom Auftraggeber geforderten Unterlagen vorliegen und vom Auftraggeber selbst unmittelbar abrufbar sind.

#### 4. ALBO GESTITO DA ENTI TERZI

Ai sensi del § 231, comma 5 della legge austriaca sugli appalti, l'impresa attesta la propria autorizzazione all'esercizio professionale, affidabilità e capacità presentando la propria iscrizione ad un albo pubblico gestito da un ente terzo, solo quando ne fosse possibile una consultazione pubblica o una consultazione diretta da parte del committente.

|  |  |
|--|--|
| <b>Einzelunternehmer / Federführendes Unternehmen</b><br><b>Impresa individuale / impresa mandataria</b> |  |
| Verzeichnisführende Stelle:<br>Albo a cura di:   |  |
| Abrufbar über:<br>Consultabile tramite:  |  |
| Abrufbare Nachweise:<br>Attestazioni consultabili:   |  |

|  |  |
|--|--|
| <b>2. Unternehmen</b><br><b>2. impresa</b>         |  |
| Verzeichnisführende Stelle:<br>Albo a cura di:     |  |
| Abrufbar über:<br>Consultabile tramite:            |  |
| Abrufbare Nachweise:<br>Attestazioni consultabili: |  |

|  |  |
|--|--|
| <b>3. Unternehmen</b><br><b>3. impresa</b>         |  |
| Verzeichnisführende Stelle:<br>Albo a cura di:     |  |
| Abrufbar über:<br>Consultabile tramite:            |  |
| Abrufbare Nachweise:<br>Attestazioni consultabili: |  |

|             |   |           |  |
|-------------|---|-----------|--|
| Bereich:    | PL  | Settore   | PL   |
| Gegenstand: | AP232 – GEBÄUDEBEWEISSICHERUNG BAU-<br>LOS EINFAHRT BAHNHOF INNSBRUCK | Oggetto:  | AP232 - MONITORAGGIO DEGLI EDIFICI LOTTO<br>INGRESSO STAZIONE DI INNSBRUCK |
| Kapitel:    | L Erklärungen des Bieters   | Capitolo: | L Dichiarazioni dell'offerente   |

|  |  |
|--|--|
| <b>4. Unternehmen</b><br><b>4. impresa</b>         |  |
| Verzeichnisführende Stelle:<br>Albo a cura di:     |  |
| Abrufbar über:<br>Consultabile tramite:            |  |
| Abrufbare Nachweise:<br>Attestazioni consultabili: |  |

**5. RECHTSGÜLTIGE FERTIGUNG**

**5. FIRMA GIURIDICAMENTE VALIDA**

**Einzelunternehmer / Federführendes Unternehmen**  
**impresa individuale / impresa capogruppo**

|                       |                        |                                |
|-----------------------|------------------------|--------------------------------|
| _____<br>Ort<br>Luogo | _____<br>Datum<br>Data | _____<br>Unterschrift<br>Firma |
|-----------------------|------------------------|--------------------------------|

**2. Unternehmen**  
**2. impresa**

|                       |                        |                                |
|-----------------------|------------------------|--------------------------------|
| _____<br>Ort<br>Luogo | _____<br>Datum<br>Data | _____<br>Unterschrift<br>Firma |
|-----------------------|------------------------|--------------------------------|

**3. Unternehmen**  
**3. impresa**

|                       |                        |                                |
|-----------------------|------------------------|--------------------------------|
| _____<br>Ort<br>Luogo | _____<br>Datum<br>Data | _____<br>Unterschrift<br>Firma |
|-----------------------|------------------------|--------------------------------|

**4. Unternehmen**  
**4. impresa**

|                       |                        |                                |
|-----------------------|------------------------|--------------------------------|
| _____<br>Ort<br>Luogo | _____<br>Datum<br>Data | _____<br>Unterschrift<br>Firma |
|-----------------------|------------------------|--------------------------------|